31993R3690

L 341/93 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1993 12 31

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 3690/93, 1993 m. gruodžio 20 d. numatantis Bendrijos sistemą, nustatančią taisykles dėl žvejybos leidimuose pateiktinų minimalių duomenų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą [1],

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [2],

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

kadangi norint padėti tobulinti išteklių naudojimo tvarkymą ir jį padaryti aiškesniu, 1992 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3760/92, nustatančio žvejybos ir akvakultūros sistemą Bendrijoje [3] 5 straipsnyje numatyta sukurti bendrą Bendrijos žvejybos leidimų sistemą;

kadangi 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2847/93, nustatantis bendros žuvininkystės politikos kontrolę [4], *inter alia,* numato apsaugos kontrolės ir išteklių valdymo priemonių taisykles; kadangi šią sistemą reikėtų papildyti;

kadangi pagal Bendrijos sistemą turėtų būti nustatytos taisyklės dėl minimalių duomenų, pateiktinų žvejybos leidimuose, išduotose bet kuriam žvejybos laivui, plaukiojančiam su valstybės narės vėliava;

kadangi būtina numatyti, kad žvejybos leidimuose būtų pateikti žvejybos laivų identifikavimo ir techninių charakteristikų duomenys;

kadangi žvejybos leidimuose pateikiami duomenys turėtų atitikti 1986 m. rugsėjo 22 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2930/86, nustatančiame žvejybos laivų charakteristikas [5], nustatytas charakteristikas bei 1987 m. gegužės 20 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1381/87, nustatančiame išsamias žvejybos laivų ženklinimo ir dokumentavimo taisykles [6], nustatytas išsamias taisykles; kadangi šie duomenys turėtų atitikti pagal 1989 m. sausio 24 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 163/89 dėl Bendrijos žvejybos laivų registro [7] nuostatas pateiktus duomenis;

kadangi reikia nustatyti, kad valstybės narės priimtų priemones, suteikiančias galimybę kompetentingoms institucijoms bet kada patikrinti į žvejybos leidimą įrašytus duomenis;

kadangi turėtų būti priimtos nuostatos, nustatančios galimą bendradarbiavimą Bendrijoje;

kadangi pageidautina, kad būtų nustatytas laikinas laikotarpis leidimams, parengtiems dokumentų forma, išduoti arba kad būtų suteiktos išimtys nesilaikyti įsipareigojimo, pagal kurį tam tikrų kategorijų laivai privalo turėti leidimus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Bendrijos žvejybos leidimų sistema sukuriama nustatant taisykles dėl minimalių duomenų, pateiktinų Reglamento (EEB) Nr. 3760/92 5 straipsnyje nurodytuose žvejybos leidimuose.

2. Reikalaujama, kad visi Bendrijos žvejybos laivai turėtų jiems išduotus žvejybos leidimus.

3. Leidimas turi būti laikomas laive.

4. Žvejybos laivams draudžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti iš jų žuvis į kitus laivus ar iškrauti žuvis į krantą, jeigu jiems nesuteiktas žvejybos leidimas arba jeigu žvejybos leidimas paskelbtas negaliojančiu, arba laikinai sustabdytas jo galiojimas.

2 straipsnis

Šiame reglamente „Bendrijos žvejybos laivo žvejybos leidimas“ – tai vėliavos valstybės narės duomenų apie Bendrijos žvejybos

(1) OL C 310, 1993 11 16, p. 13.
(2) 1993 m. gruodžio 17 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
(3) OL L 389, 1992 12 31, p. 1.
(4) OL L 261, 1993 10 20, p. 1.
(5) OL L 274, 1986 9 25, p. 1.
(6) OL L 132, 1987 5 21, p. 9.
(7) OL L 20, 1989 1 25, p. 5.

laivo identifikavimą, technines charakteristikas ir jo įrenginius, kaip nustatyta priede, patvirtinimas.

3 straipsnis

Vėliavos valstybė narė, atsižvelgdama į Reglamento (EEB) Nr. 3760/92 11 straipsnį, išduoda ir tvarko žvejybos leidimus žvejybos laivams, plaukiojantiems su jos vėliava.

4 straipsnis

1. Vėliavos valstybė narė užtikrina, kad duomenys apie visų su jos vėliava plaukiojančių laivų identifikavimą, technines charakteristikas ir įrenginius yra teisingi ir kad jie atitinka Bendrijos žvejybos laivų registro, numatyto Reglamentu (EEB) Nr. 163/89, duomenis.

2. Vėliavos valstybė narė, imasi būtinų priemonių, leidžiančių kompetentingoms priežiūros institucijoms bet kada patikrinti 1 straipsnio dalyje nurodytus duomenis.

5 straipsnis

Vėliavos valstybė narė, laikinai nenaudojamų laivų žvejybos leidimus laikinai sustabdo arba paskelbia negaliojančiais, o laivų, kurie visam laikui nutraukia žvejybos veiklą, žvejybos leidimus skelbia negaliojančiais.

6 straipsnis

Vėliavos valstybė narė, norėdama susisteminti visus žvejybos leidimų, išduotų su jos vėliava plaukiojantiems laivams, duomenis, padaro įrašą (-us), nustatytą (-us) laikantis Reglamento (EEB) Nr. 163/89 nuostatų.

7 straipsnis

1. Vėliavos valstybė narė paskiria kompetentingas institucijas žvejybos leidimams išduoti ir imasi atitinkamų priemonių šios sistemos efektyvumui užtikrinti.

2. Vėliavos valstybė narė kitoms valstybėms narėms ir Komisijai praneša 1 straipsnio dalyje nurodytų kompetentingų institucijų pavadinimus ir adresus. Jos praneša Komisijai apie priemones, kurių imtasi nacionaliniu lygiu, ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos ir kaip galima greičiau, jeigu įvyksta kokių nors pokyčių.

8 straipsnis

1. Valstybės narės, laikydamosi Reglamentu (EEB) Nr. 163/93 nustatytos tvarkos, perduoda Komisijai 6 straipsnyje nurodytuose įrašuose esančius duomenis.

2. Vėliavos valstybės narės kompetentingos institucijos kitos valstybės narės, tikrinančios laivą savo jurisdikcijos vandenyse, kontrolės institucijai pareikalavus, patvirtina 4 straipsnyje nurodytus duomenis. Reikalavimas patvirtinti duomenis gali būti pateiktas ir Komisijai.

9 straipsnis

Taryba vėliausiai iki 1994 m. gruodžio 31 d. priima sprendimą dėl Komisijos pasiūlytų nuostatų dėl Bendrijos žvejybos laivams taikytinų žvejybos leidimų ir su ne valstybės narės vėliava plaukiojantiems bei žvejojantiems Bendrijos žvejybos plotuose laivams, kurių žvejybos veiklai galioja tam tikrų išteklių naudojimą reglamentuojančių priemonių nuostatos.

10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1994 m. sausio 1 d.

Jis taikomas nuo 1995 m. sausio 1 d.

Tačiau iki 1996 m. sausio 1 d. valstybės narės laivams, plaukiojantiems su valstybių narių vėliava ir žvejybos veiklas vykdantiems išimtinai valstybių narių jurisdikcijoje esančiuose jūrų vandenyse, 1 straipsnio 3 dalyje nurodytų įsipareigojimų atžvilgiu gali nustatyti leidžiančias nukrypti nuostatas.

Valstybės narės laivams, kurie yra ne ilgesni kaip 10 m, plaukiojantiems su valstybių narių vėliava ir žvejybos veiklas vykdantiems išimtinai valstybių narių jurisdikcijoje esančiuose jūrų vandenyse pirmiau nurodytiems įsipareigojimams gali nustatyti išimtis.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1993 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BOURGEOIS

PRIEDAS

MINIMALŪS DUOMENYS (1)

I. IDENTIFIKAVIMAS

A. LAIVAS

Laivyno registro vidaus numeris

1. Laivo pavadinimas: .....
2. Plaukiojantis su vėliava: .....
3. Laivo įregistravimo uostas: .....
4. Registracijos numeris: .....
5. Tarptautinis žymėjimas: .....
6. Tarptautinis radijo kodas: .....

B. LAIVO SAVININKAS

1. Savininko (-ų) vardas (-ai): .....

   .....

   Adresas: .....
2. Frachtuotojo (-ų) vardas (-ai): .....

   .....

   .....

   Adresas: .....

   .....

   (kalbant apie juridinį asmenį arba asociaciją, atstovo (-ų) vardas (-ai)):

   .....

   .....

II. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS IR ĮRENGINIAI

1. Laivo tipas: .....
2. Pagrindinis žūklės priemonių tipas: .....
   1 .....
   2 .....
   3 .....
   4 .....
3. Variklio galia: .....
4. Ilgis — didžiausias laivo ilgis arba .....
   — tarp laivo statmenų arba .....
   — pagal kitus standartus (2) .....
5. Tonažas: — pagal Oslo konvenciją arba .....
   — pagal Londono konvenciją arba .....
   — pagal kitus standartus .....
6. Laivyno segmentai arba jų identifikavimo požymiai (3) .....

   .....

(1) Duomenys privalo atitikti pagal 1989 m. sausio 24 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 163/89 dėl Bendrijos žvejybos laivų registro pateiktus duomenis.
(2) Tik laivams, ne ilgesniems kaip 10 m.
(3) Šie duomenys atitinka laivų sąrašą pagal laivyno segmentus, kuriam jie priklauso, kartais atsižvelgiant į laikotarpį ir į pakeitimus, padarytus šiuose sąrašuose laikantis MAGP III tvarkos.